

**Zeitschrift:** Schweizerische Lehrerinnenzeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Lehrerinnenverein  
**Band:** 81 (1977)  
**Heft:** 6

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Lehrerinnen-Zeitung

Herausgeber Der Schweizerische Lehrerinnenverein

**Redaktion:** Milly Enderlin, Laubenhof 49, Chur, Tel. 081 22 27 20  
Jahresabonnement Fr. 18.—  
Postcheckkonto 70-7494 Chur

**Inseratenannahme:** Milly Enderlin, Laubenhof 49, 7000 Chur

**Administration:** Buch- und Offsetdruck Bischofberger AG, 7002 Chur



Mutationen bitten wir auf separater Karte an die Buchdruckerei Bischofberger AG, Postfach, 7002 Chur, zu melden.

<b>Inhalt:</b>	Gib mir Kraft... (Spruch von K. A. Laubscher)	138
	Ein Freundesgruss zum 80. Geburtstag von Dr. Emilie Bosshart	139
	Von der Kunst des Übersetzens	142
	Aus der Praxis — Sprach-Übungslektion	154
	<b>Einladung zur Delegiertenversammlung</b>	158
	Buchbesprechungen	160
	Hinweise	162
	Kurse, Tagungen	164

Bild der Titelseite:

Foto: Karl Jud, Zürich

## **Schweizerischer Lehrerinnenverein**

**Präsidentin:** Agnes Liebi, Landoltstr. 57, 3007 Bern

**Vizepräsidentin:** Marianne Vollenweider, Chapfstr. 10,  
8126 Zumikon

**Kassierin:** Susanne Schär, Pilgerweg 10, 3007 Bern

**Protokollführerin:** Dr. Hanni Wildbolz-Jaggi, Muristrasse 5,  
3006 Bern

**2. Schriftführerin:** Dr. Gertrud Hofer-Werner, Muristrasse 8e,  
3006 Bern

**Schweizerisches** Wildermettweg 46, 3000 Bern

**Lehrerinnenheim:** Anmeldungen an die Präsidentin:  
Therese Friedrich, Bergweg 6, 3075 Rüfenacht

**Redaktionskommission:** Doris Schmid, Präsidentin, Tellstr. 2,  
8280 Kreuzlingen